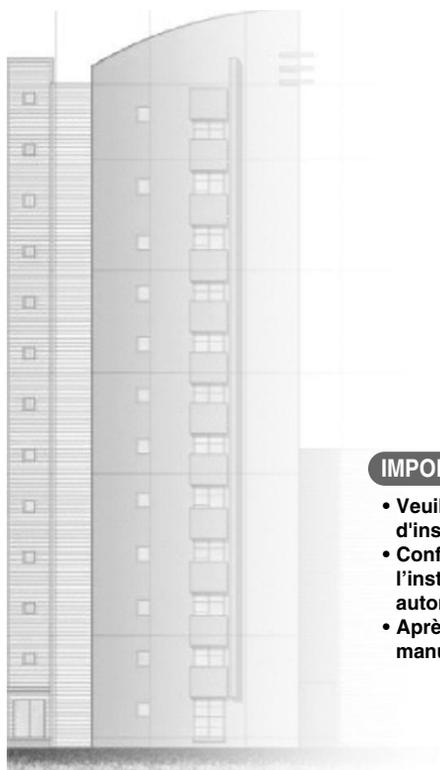


Systeme **MULTI V**TM

Unité intérieure

MANUEL D'INSTALLATION

Type: Climatiseur Type Cassette



IMPORTANT

- Veuillez lire entièrement ce manuel d'instructions avant d'installer le matériel.
- Conformément aux standards nationaux sur le câblage, l'installation ne doit être effectuée que par du personnel autorisé.
- Après l'avoir lu entièrement, veuillez conserver ce manuel d'installation pour référence ultérieure.

TABLE DES MATIÈRES

Travaux d'installation

Éléments à installer

Outils

Éléments d'installation3

Mesures de sécurité.....4

Installation

Choix du meilleur emplacement.....7

Dimension du plafond et emplacement des boulons de support8

Connexion du câblage.....9

Installation du Panneau décoratif.....11

Tuyauterie de drainage de l'unité intérieure.....12

Installation de la commande à distance.....14

Fonctions optionnelles.....15

Gabarit en papier pour l'installation

Quatre vis de type "A"

Plaque de montage

Tuyaux: Côté gaz
Côté liquide

Tube d'évacuation isolés

Tube d'évacuation complémentaire

Niveau à bulle

Tournevis

Perceuse électrique

Embout scie trépan

Longueur horizontale

Jeux d'outils pour évasement

Clés dynamométriques

Clé

Clé six pans

Détecteur de fuite de gaz

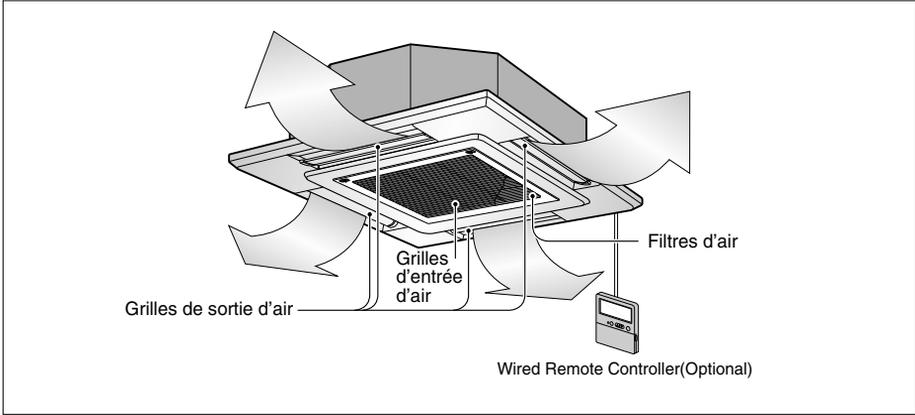
Pompe à vide

Manomètre

Guide de l'utilisateur

Thermomètre

Eléments d'installation



Nom	Raccord de drainage	Collier serre joint	Rondelle	Bande en plastique	Matériau d'isolation	(Autre)
Quantité	1 EA	1 EA	8 EA	8 EA	1 SET	
Forme					 gaz  liquide	<ul style="list-style-type: none"> Gabarit en papier pour l'installation Manuel de l'utilisateur Manuel d'installation

Mesures de sécurité

Les instructions ci-après doivent être observées dans le but de prévenir tout risque de dommages corporels ou matériels.

- Veillez à lire ce manuel avant d'installer le climatiseur.
- Veillez à observer les précautions spécifiées dans ce manuel, puisqu'elles incluent des points importants concernant la sécurité.
- L'utilisation non conforme, résultant de la négligence des instructions, est susceptible de provoquer des dommages corporels ou matériels dont la gravité est signalée par les indications suivantes :

⚠ AVERTISSEMENT Ce symbole indique un risque de blessure grave, voire mortelle.

⚠ ATTENTION Ce symbole indique un risque de blessure ou des dommages matériels seulement.

- Les significations des symboles utilisés dans ce manuel sont indiquées ci-dessous.



Veillez à ne pas faire cela.



Veillez à suivre les instructions de ce manuel.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Installation

N'utilisez pas un coupe-circuit défectueux ou à valeur nominale insuffisante. Utilisez cet appareil sur circuit dédié.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.



Pour un travail électrique, contactez le distributeur, le vendeur, un électricien qualifié ou un Centre de Service Après Vente Agréé.

- Ne démontez ni réparez le produit. Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.



Faites toujours une connexion reliée à la terre.

- Autrement vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.



Installez fermement le panneau et le couvercle du tableau de commande.

- Autrement vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.



Installez toujours un circuit et un disjoncteur dédiés.

- Un câblage ou une installation inappropriés peuvent provoquer un incendie ou un choc électrique.



Utilisez un disjoncteur ou fusible à valeur nominale appropriée.

- Autrement vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.



Ne modifiez ni prolongez le cordon d'alimentation.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.



Ne laissez pas le climatiseur marcher trop longtemps lorsque l'humidité est très élevée et qu'il y a une porte ou une fenêtre ouverte.

- De l'humidité peut se condenser et inonder ou endommager le mobilier.



Prenez soin lorsque vous déballez et installez ce produit.

- Les bords aiguisés peuvent provoquer des blessures. Faites attention en particulier aux bords du boîtier et aux ailettes du condenseur et de l'évaporateur.



Contactez toujours le revendeur ou un centre de service après vente agréé pour effectuer l'installation.

- Autrement, vous pourriez provoquer un incendie, un choc électrique, une explosion ou vous blesser.



N'installez pas le produit sur un support d'installation défectueux.

- Ceci peut provoquer des blessures, un accident ou bien endommager le produit.



Vérifiez que la zone d'installation ne sera pas abîmée par le temps.

- Si la base s'écroule, le climatiseur pourrait tomber avec elle, provoquant des dommages matériels, une défaillance du produit et des blessures.



■ Fonctionnement

N'emmagasinez ni utilisez de substances inflammables ou combustibles près de ce produit.

- Ceci entraînerait un risque d'incendie ou de défaillance du produit.



ATTENTION

■ Installation

Vérifiez toujours s'il y a des fuites de gaz (frigorigène) suite à l'installation ou réparation du produit.

- Des niveaux de frigorigène trop bas peuvent provoquer une défaillance du produit.



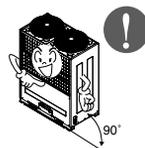
Installez le raccord de drainage de manière à assurer une vidange appropriée.

- Une mauvaise connexion peut provoquer des fuites d'eau.



Maintenez le produit de niveau lors de son installation.

- Installation de niveau afin d'éviter des ou des fuites d'eau.



N'installez pas le produit dans un endroit où le bruit ou l'air chaud dégagés de l'unité extérieure dérangent les voisins.

- Ceci pourrait entraîner des problèmes de voisinages



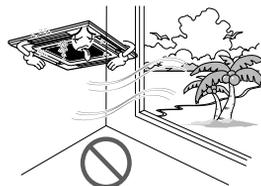
Faites appel à deux ou plusieurs personnes pour enlever et transporter ce produit.

- Évitez des blessures.



N'installez pas ce produit dans un endroit où il serait exposé directement au vent de la mer (pulvérisation d'eau de mer).

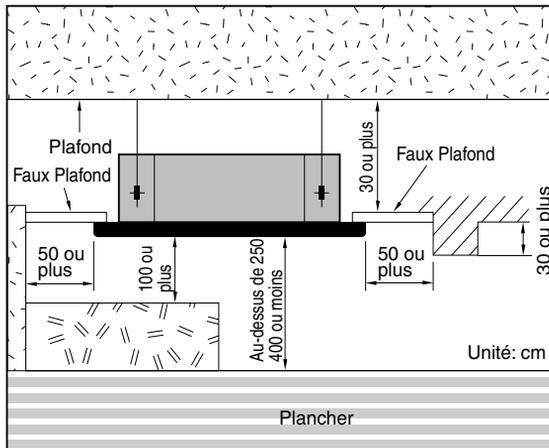
- Ceci peut provoquer de la corrosion sur le produit. La corrosion, particulièrement sur les ailettes du condenseur et de l'évaporateur, peut provoquer un dysfonctionnement ou un fonctionnement inefficace du produit.



Installation

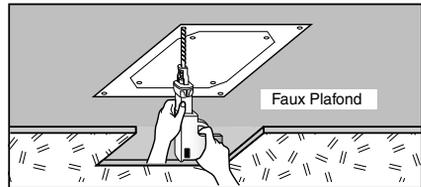
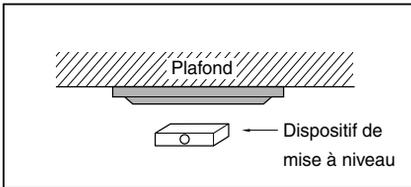
Choix du meilleur emplacement.

- Il ne doit y avoir aucune source de chaleur ni de vapeur près de l'unité.
- Il ne doit pas y avoir d'obstacles à la circulation de l'air.
- Un endroit où il y ait une bonne circulation de l'air ambiant.
- Un endroit où la vidange puisse être effectuée aisément.
- Un endroit où l'on prenne compte des mesures préventives contre le bruit.
- Ne pas installer l'unité près d'une porte.
- Respecter les espaces indiqués par des flèches du mur, du plafond et d'autres obstacles.
- L'unité intérieure doit compter avec un accès pour son entretien.

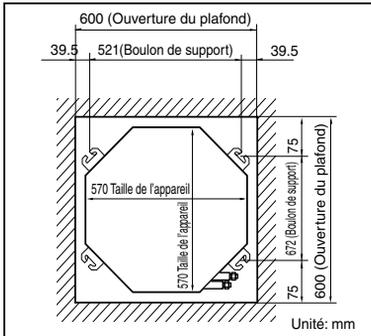


Dimension du plafond et emplacement des boulons de support

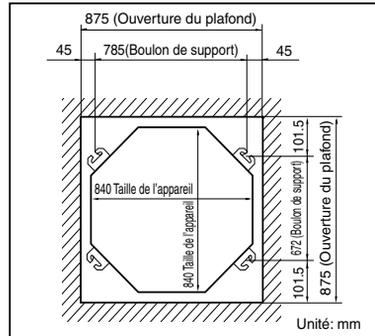
- Les dimensions du gabarit en papier pour l'installation sont les mêmes que celles de l'ouverture du plafond.



TE Série



TH/TD Série



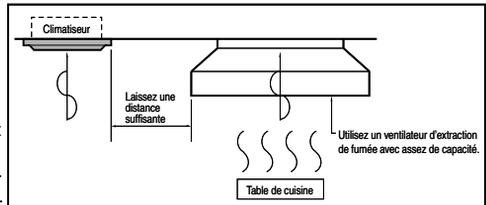
⚠ ATTENTION:

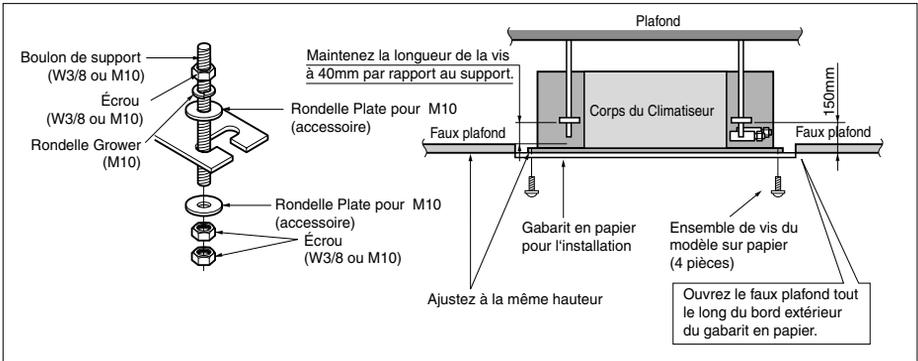
- Ce climatiseur utilise une pompe de relevage.
- Installez l'unité horizontalement à l'aide d'un dispositif de mise à niveau.
- Prenez soin de ne pas abîmer les câbles électriques pendant l'installation.
- Sélectionnez et marquez la position pour les vis de fixation et l'orifice des tuyaux.
- Une fois la direction du raccord de drainage décidée, déterminez la position des vis de fixation de telle sorte qu'ils soient légèrement inclinés.
- Faites le perçement du mur pour la vis d'ancrage.

REMARQUE:

- Évitez les emplacements suivants pour effectuer l'installation :

- Des endroits tels que des restaurants et des cuisines, où il se produit une quantité considérable de vapeur d'huile et de farine. Celles-ci peuvent réduire l'efficacité de l'échange de chaleur, générer des gouttes d'eau ou bien entraîner le mauvais fonctionnement de la pompe de relevage. Dans ces cas-là, prenez les mesures suivantes:
 - Assurez-vous que le flux d'air de l'extracteur surfit à évacuer tous les gaz nocifs de la pièce.
 - Installez le climatiseur à une distance suffisante de la cuisine, à fin d'éviter qu'il ne puisse aspirer les vapeurs d'huile.
- Évitez d'installer le climatiseur dans des endroits où de l'huile de cuisine ou de la poudre de fer sont produites.
- Évitez les endroits où du gaz inflammable est produit.
- Évitez les endroits où des gaz nocifs sont produits.
- Évitez les endroits à proximité de générateurs à haute fréquence.





• Les pièces ci-dessous peuvent être achetées sur place.

- ① Boulon de support - W 3/8 ou M10
- ② Écrou - W 3/8 ou M10
- ③ Rondelle Grover - M10
- ④ Rondelle plate - M10

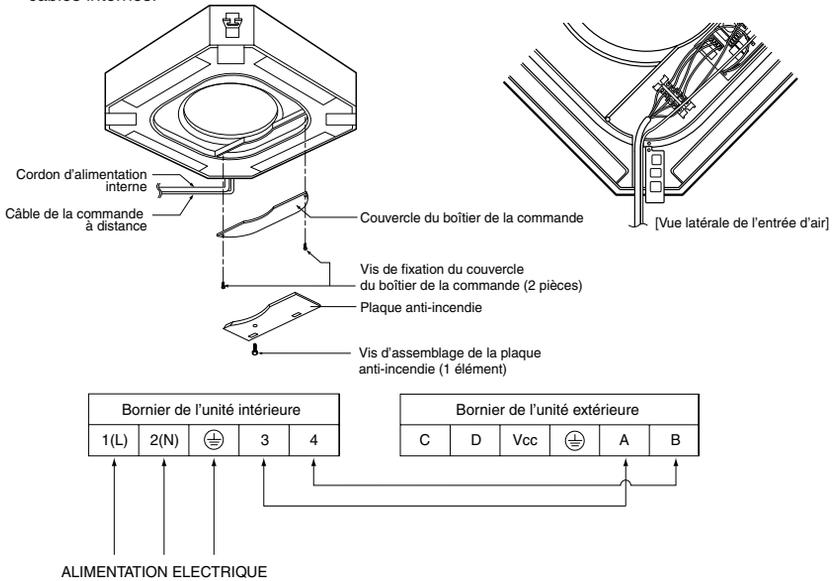


ATTENTION:

Serrez l'écrou et la vis pour éviter la chute de l'unité.

Connexion du câblage

- Ouvrez le couvercle du panneau de commande et connectez le câble de la commande à distance et les câbles internes.



AVERTISSEMENT: Assurez-vous que les vis des bornes ne vont pas se desserrer.

FRANÇAIS

⚠ ATTENTION:

Après confirmation des conditions ci-dessus, préparez le câblage comme suit :

- 1) **Assurez-vous de disposer d'un circuit individuel destiné exclusivement au climatiseur. Quant à la méthode de câblage, suivez le schéma de circuit collé à l'intérieur du couvercle du panneau de commande.**
- 2) **Installez un disjoncteur entre la source d'énergie et l'unité.**
- 3) **Les vis fixant le câblage dans l'enveloppe de l'appareillage électrique sont susceptibles de se desserrer à cause des vibrations auxquelles l'unité est exposée pendant le transport. Vérifiez-les et assurez-vous qu'elles sont toutes bien serrées (si elles sont lâches, ceci pourrait provoquer la brûlure des fils.)**
- 4) **Détermination de la source d'énergie.**
- 5) **Confirmez que la capacité électrique est suffisante.**
- 6) **Veillez à ce que la tension de démarrage se maintienne à plus de 90 % de la tension établie sur la plaque du fabricant.**
- 7) **Confirmez que la section du câble est en conformité avec les spécifications pour les sources d'énergie. (Notez en particulier la relation entre la longueur et la section du câble.)**
- 8) **Veillez à installer toujours un disjoncteur différentiel dans les endroits mouillés ou humides.**
- 9) **Les problèmes mentionnés ci-dessous pourraient être provoqués par une baisse de tension.**
 - Vibration d'un contacteur magnétique, dommages sur le point de contact de celui-ci, rupture du fusible, perturbation du normal fonctionnement d'un dispositif de protection de surcharge.
 - Le compresseur ne reçoit pas la puissance de démarrage nécessaire.

LIVRAISON

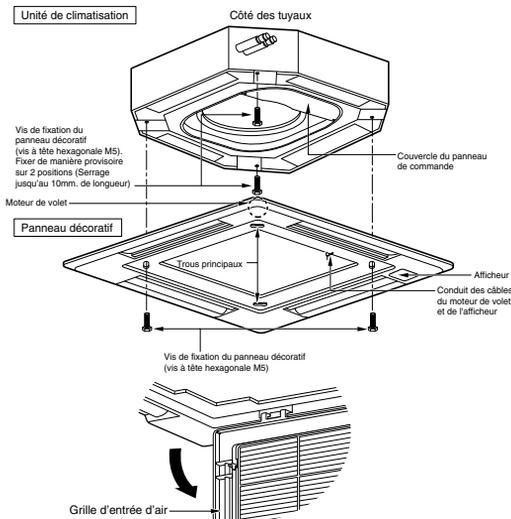
Montrez au client les procédures de fonctionnement et d'entretien en ayant recours au manuel d'utilisation (nettoyage du filtre d'air, contrôle de température, etc.).

Installation du Panneau décoratif

Le panneau décoratif doit être installé suivant une orientation déterminée.

Avant d'installer le panneau décoratif enlevez l'enveloppe de papier.

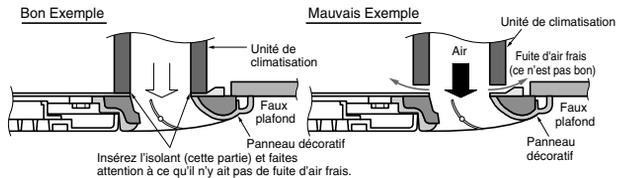
1. Fixez de manière provisoire avec deux vis de fixation (vis à tête hexagonale M5) le panneau décoratif au corps de l'unité. (Serrage jusqu'au 10mm. de longueur) Les vis de fixation (M5 à tête hexagonale) sont incluses dans le boîtier de l'unité intérieure.
2. Enlevez la grille d'entrée d'air du panneau décoratif (enlevez le crochet du câble de la grille d'entrée d'air)
3. Accrochez le trou principal du panneau décoratif aux vis fixées précédemment, et glissez le panneau de sorte que les vis atteignent le bord du trou principal. 
4. Resserrez complètement les deux vis fixées provisoirement et deux autres vis en plus. (4 vis au total)
5. Branchez le connecteur du moteur des volets et le connecteur de l'afficheur.
6. Après avoir serré les vis, installez la grille d'entrée d'air (filtre d'air compris).



ATTENTION:

L'installation du panneau décoratif est obligatoire.

La fuite d'air frais entraîne de l'humidité
 ☞ Chute de gouttes d'eau.



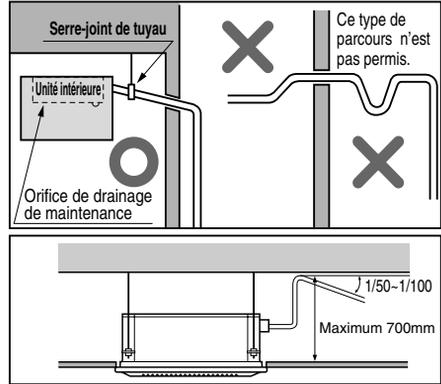
Tuyauterie de drainage de l'unité intérieure

- La tuyauterie de drainage doit avoir une inclinaison vers le bas (1/50 à 1/100) : pour éviter tout reflux, assurez-vous qu'il n'y ait pas de remontées.
- Pendant la connexion de la tuyauterie de drainage, prenez garde à ne pas exercer une grande pression sur l'orifice de drainage de l'unité intérieure.
- Le diamètre extérieur de la connexion de drainage de l'unité intérieure est de 32mm.

Matériau de la tuyauterie: tuyau en PVC VP-25 et tuyaux accessoires.

- Assurez-vous d'installer un isolant thermique pour la tuyauterie de drainage.

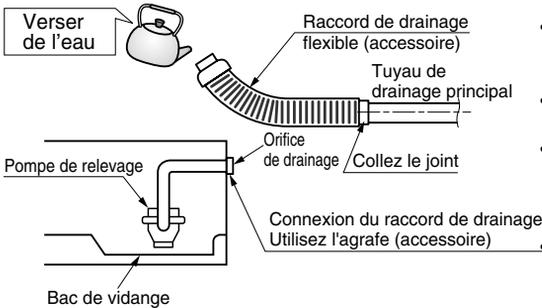
Matériau d'isolation thermique : Mousse de polyéthylène de plus de 8 millimètres d'épaisseur.



TEST DE VIDANGE

Le climatiseur utilise une pompe de relevage pour drainer l'eau.

Suivez le procédé ci-dessous pour tester le fonctionnement de la pompe de relevage :

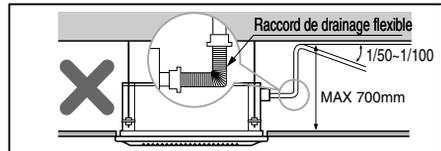


- Connectez le tuyau de drainage principal vers l'extérieur et laissez-le provisoirement jusqu'à la fin du test.
- Versez de l'eau dans le raccord de drainage flexible et vérifiez qu'il n'y ait pas de fuites.
- Assurez-vous de vérifier le fonctionnement normal de la pompe de drainage et l'absence des bruits anormaux lorsque le câblage électrique est complet.
- Une fois que vous avez effectué le test, reliez le raccord de drainage flexible à l'orifice de drainage sur l'unité intérieure.



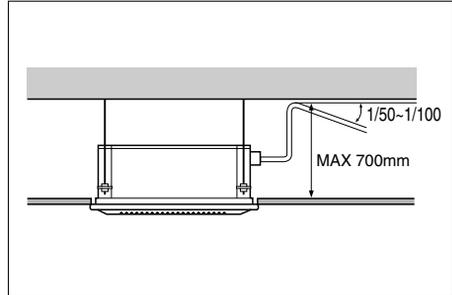
ATTENTION:

**Le tuyau flexible de drainage.
La pliure ou le percement du tuyau.**

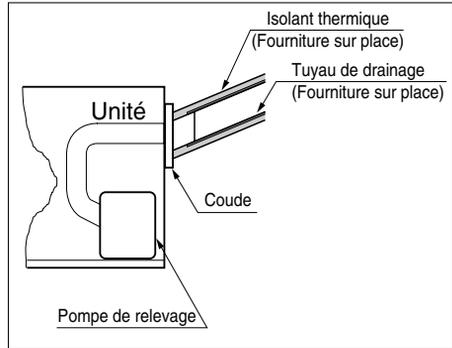


Attention

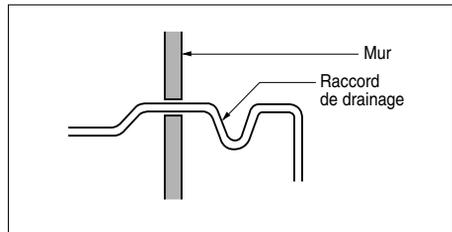
1. La colonne de drainage peut avoir jusqu'à 700 mm de hauteur. Elle doit donc être installée au-dessous de 700mm.
2. Installez le raccord de drainage vers le bas jusqu'à une inclinaison de 1/50-1/100. Évitez tout flux vers le haut ou reflux dans toutes les pièces.



3. Un isolant thermique de 5 mm. ou plus d'épaisseur est fourni pour le tuyau de drainage.



4. Un parcours de ce type n'est pas permis.
5. Assurez-vous de vérifier le fonctionnement normal de la pompe de relevage et l'absence de bruits anormaux lorsque le câblage électrique est complet.



Installation de la commande à distance

- Même si la sonde de température ambiante se trouve dans l'unité intérieure, la commande à distance devrait être installée à l'abri de l'action directe du soleil et de l'humidité élevée.

Installation de la commande à distance

- Sélectionnez des endroits protégés des éclaboussures d'eau.
- Sélectionnez la position de la commande après avoir reçu l'approbation du client.
- La sonde de température ambiante est insérée dans l'unité intérieure.
- La commande à distance est équipée d'un affichage à cristaux liquides. Si sa position est très haute ou très basse, l'affichage est difficile à voir. (La hauteur standard est de 1.2 ~ 1.5m).

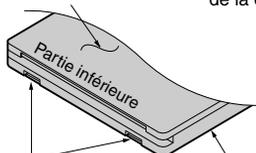
Acheminement du cordon d'alimentation de la commande à distance

- Maintenez le cordon d'alimentation de la commande à distance éloigné des tuyauteries de réfrigération et de drainage.
- Pour protéger le cordon d'alimentation de la commande à distance contre les parasites électriques, placez-le au moins à 5 cm de distance des autres cordons d'alimentation (chaînes audio, téléviseur, etc.).
- Si le cordon d'alimentation de la commande à distance est fixé au mur, confectionner un sècheur dans le début du cordon pour éviter l'écoulement de gouttelettes d'eau.

INSTALLATION DE LA COMMANDE À DISTANCE CÂBLÉE

DÉMONTAGE

Couvercle frontal

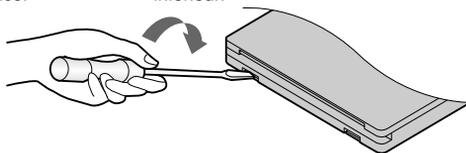


Démontez avec soin le boîtier à l'aide d'un tournevis, etc.

Corps du boîtier de la commande à distance

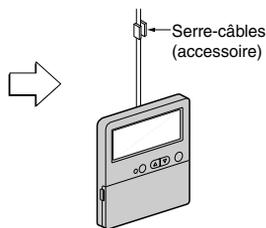
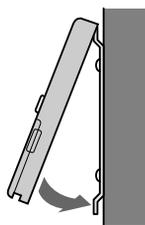
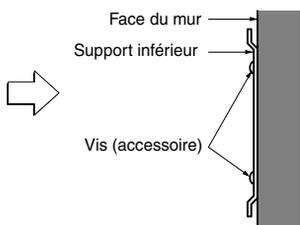
- Séparez le support inférieur du boîtier de la commande à distance.

- Appliquez l'isolant sur le support inférieur.



- Fixez le support inférieur au mur.

- Fixez les serre-câbles au mur à l'aide de 3 vis taraudeuses (accessoire)
- Fixez le cordon d'alimentation de la commande à distance.



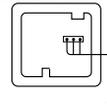
CÂBLAGE ÉLECTRIQUE

(Panneau de commande principal)



Câblez et assurez-vous que les numéros des bornes sont en accord avec ceux de l'unité et ceux de la commande à distance.

Commande à distance



La longueur maximale du cordon est de 100 m.
Si la longueur du cordon dépasse les 50 m.,
utilisez un câble d'une section supérieure à 0,5 mm².

Fonctions optionnelles

1) Système à Deux Sondes de Température

- Ouvrez le couvercle arrière de la commande à distance câblée pour régler la fonction.
- Sélectionnez l'un des trois modes suivants :

• Position 1:

La température ambiante est contrôlée par la sonde de l'unité intérieure..

• Position 2:

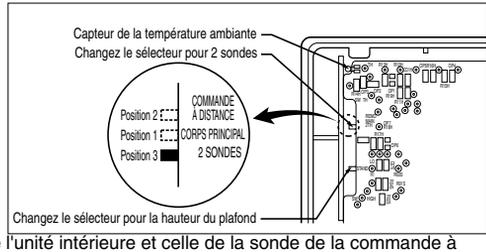
La température ambiante est contrôlée par la sonde de la commande à distance câblée, contrôle de la température selon la position de la commande à distance câblée.

• Position 3:

La température ambiante est contrôlée par la température plus basse entre la température de l'unité intérieure et celle de la sonde de la commande à distance.

- Changez le sélecteur pour établir la position.

- Fermez le couvercle arrière et vérifiez si tout marche normalement.



! ATTENTION:

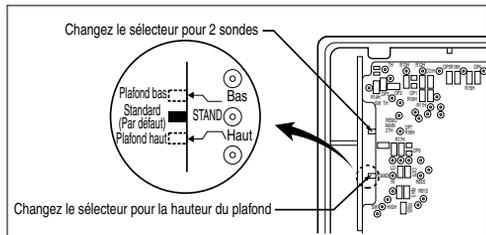
- Choisissez la position après consultation du client.
- Dans le mode réfrigération, la température ambiante est contrôlée par la sonde du corps principal.
- Pour contrôler la température ambiante avec la commande à distance à câble, installez le contrôle (sonde de température ambiante) pour lire la température plus efficacement.
- Pré réglé à l'usine en position 3.

2) Réglage du volume d'air à la hauteur du plafond

Vous pouvez choisir les RPM (ou volume d'air) du moteur interne selon la hauteur du plafond pour créer une atmosphère plus confortable pour les usagers.

Procédure

- Choisissez une position sur le panneau après avoir mesuré la hauteur du plafond.
- Si vous voulez changer la hauteur de "haut" en "bas", ouvrez le couvercle arrière de la commande à distance câblée.
- Changez le sélecteur vers la position établie.
- Fermez le couvercle arrière et vérifiez si tout marche normalement.



Hauteur du plafond	Mode du sélecteur	Changement du volume d'air	Remarque
plus de 4,0m	Plafond haut	Augmentation	Pré-réglé d'usine en standard
3,2~4,0m	Standard	-	
moins de 3,2m	Plafond bas	Diminution	

